

Số/ No.: /2021/TTr-HĐQT

Hà Nội, ngày tháng 03 năm 2021  
Hanoi, March 2021

**TỜ TRÌNH VỀ VIỆC PHÊ DUYỆT QUY CHẾ HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT**  
*PROPOSAL ON APPROVAL OF THE OPERATIONAL REGULATIONS OF THE BOARD OF SUPERVISORS*

**Kính thưa: Quý Cổ đông Công ty CP Chứng khoán VNDIRECT**  
*To: Valued Shareholders of VNDIRECT Securities Corporation*

- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019;
- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Thông tư số 116/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn một số điều về quản trị công ty áp dụng đối với công ty đại chúng tại Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Điều lệ hiện hành của Công ty cổ phần Chứng khoán VNDIRECT.
- Pursuant to the Law on Securities No. 54/2019/QH14 on November 26<sup>th</sup> 2019;
- Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 on June 17<sup>th</sup> 2020;
- Pursuant to the Decree No. 155/2020/ND-CP on December 31<sup>st</sup> 2020 of the Government stipulating in details the implementation of articles of the Law on Securities;
- Pursuant to the Circular No. 116/2020/TT-BTC on December 31<sup>st</sup> 2020 of the Minister of Finance guiding articles on corporate governance applicable to public companies in the Decree No. 155/2020/ND-CP on December 31<sup>st</sup> 2020 of the Government stipulating in details the implementation of articles of the Law on Securities;
- Pursuant to the Charter of VNDIRECT SECURITIES CORPORATION

Ban kiểm soát (“BKS”) Công ty CP Chứng khoán VNDIRECT kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét việc phê duyệt Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát Công ty như sau:

*The Board of Supervisors (“BOS”) of VNDIRECT Securities Corporation would submit to the General Meeting of Shareholders contents for approval of the Operational Regulations of the Board of Supervisors of the Company as follows:*

Kể từ ngày 01/01/2021 thì các Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14, Luật chứng khoán số 54/2019/QH14, và Nghị định số 155/2020/NĐ-CP của Chính phủ có hiệu lực thi hành, trong đó có các quy định mới liên quan đến vấn đề quản trị doanh nghiệp trong đó có quy định về việc Đại hội đồng cổ đông là cơ quan có thẩm quyền phê duyệt Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát Công ty.  
*Since January 1<sup>st</sup> 2021, the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14, the Law on Securities No. 54/2019/QH14, and the Decree No. 155/2020/ND-CP of the Government take effect, which contain*

*new provisions related to corporate governance for public companies, which stipulates that the General Meeting of Shareholders is the agency approving the Operational Regulations of the Board of Supervisors of the Company.*

Theo quy định tại Điều 6 của Thông tư số 116/2020/TT-BTC thì Công ty đại chúng phải tham chiếu mẫu Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát tại Phụ lục ban hành kèm theo Thông tư này để xây dựng Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát, đảm bảo phù hợp với quy định của Luật Doanh nghiệp, Luật Chứng khoán, Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán, Điều lệ công ty và quy định khác của pháp luật có liên quan.

*As prescribed in Article 6 of the Circular No. 116/2020/TT-BTC, the public company must refer to the Operational Regulations of the Board of Supervisors in the Appendix enclosed to such Circular to build up Operational Regulations of the Board of Supervisors, ensure compliance with provisions of the Law on Enterprises, the Law on Securities, the Decree No. 155/2020/ND-CP on December 31<sup>st</sup> 2020 of the Government detailing the implementation of articles of the Law on Securities, the Company Charter and other relevant laws.*

Căn cứ theo các quy định nêu trên, Ban kiểm soát Công ty đã dự thảo Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát để trình Đại hội đồng cổ đông phê duyệt ban hành. Về tổng thể các quy định của Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát là sự cụ thể hóa các quy định của Luật doanh nghiệp năm 2020, Luật chứng khoán năm 2019, Điều lệ Công ty, Nghị định số 155/2020/NĐ-CP và dựa trên mẫu được ban hành theo Thông tư số 116/2020/TT-BTC. Quy chế này bao gồm các nội dung cơ bản như sau:

*In consideration of aforementioned provisions, the Board of Supervisors drafted the Operational Regulations of the Board of Supervisors to submit to the General Meeting of Shareholders for approval and issuance. Generally, provisions of the Operational Regulations of the Board of Supervisors are the concretization of provisions of the Law on Enterprises 2020, the Law on Securities 2019, the Company Charter, the Decree No. 155/2020/ND-CP and based on the form issued under the Circular No. 116/2020/TT-BTC. These Regulations includes the following basic contents:*

1. Chương I: Phần này gồm 2 Điều quy định về phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng Quy chế hoạt động của Ban Kiểm soát, nguyên tắc hoạt động của Ban Kiểm soát.

*Chapter I: This Part includes 2 Articles mentioning the scope of regulation, subject of compliance of the Operational Regulations of the Board of Supervisors, operational principles of the Board of Supervisors.*

2. Chương II: Phần này gồm 8 Điều quy định về thành viên Ban kiểm soát. Các nội dung chính của phần này bao gồm:

- Quy định về quyền, nghĩa vụ và trách nhiệm của thành viên Ban kiểm soát;
- Nhiệm kỳ và số lượng thành viên Ban kiểm soát.
- Quy định về tiêu chuẩn và điều kiện thành viên Ban kiểm soát; quy định về Trưởng Ban Kiểm soát
- Quy định về việc đề cử, ứng cử thành viên Ban kiểm soát; cách thức bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Ban kiểm soát; các trường hợp miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Ban kiểm soát; Thông báo về bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Ban kiểm soát.

*Chapter II: This Part includes 8 Articles specifying members of the Board of Supervisors. Main contents of this section are as follows:*

- *Stipulation of rights, obligations and responsibilities of members of the Board of Supervisors;*
- *Term of office and number of members of the Board of Supervisors.*
- *Stipulation on standards and conditions for members of the Board of Supervisors; provisions on the Head of the Board of Supervisors*
- *Stipulation on nomination and candidacy for members of the Board of Supervisors; method of election, dismissal, removal applicable to members of the Board of Supervisors; cases of dismissal or removal of members of the Board of Supervisors; Notice of election, dismissal and removal of members of the Board of Supervisors.*

3. Chương III: Phần này gồm 3 Điều quy định về Ban kiểm soát. Nội dung chính của phần này bao gồm:

- Quy định về quyền, nghĩa vụ và trách nhiệm của Ban kiểm soát; quyền được cung cấp thông tin của Ban kiểm soát;
- Quy định về trách nhiệm của Ban kiểm soát trong việc triệu tập họp bất thường Đại hội đồng cổ đông phù hợp với quy định của Luật doanh nghiệp 2020.

*Chapter III: This Part includes 3 Articles prescribing the Board of Supervisors. Main contents of this section include:*

- *Stipulation on rights, obligations and responsibilities of the Board of Supervisors; rights of being provided with information of Board of Supervisors;*
- *Stipulation on responsibilities of the Board of Supervisors in convening extraordinary meetings of the General Meeting of Shareholders in accordance with the Law on Enterprises 2020.*

4. Chương IV: Phần này gồm 2 Điều quy định về cuộc họp Ban kiểm soát. Nội dung của phần này quy định các vấn đề sau:

- Quy định về cuộc họp của Ban Kiểm soát với chi tiết số lượng tối thiểu trong năm và tỷ lệ thành viên Ban kiểm soát tham dự; quyền yêu cầu thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc và đại diện tổ chức kiểm toán tham dự và trả lời các vấn đề cần được làm rõ.
- Quy định về biên bản họp Ban kiểm soát.

*Chapter IV: This Part comprises 2 Articles regarding the meeting of the Board of Supervisors. Content of this section covers the following issues:*

- *Regulations on meetings of the Board of Supervisors detailing the minimum number of meeting in a year and the ratio of attendance of members of the Board of Supervisors; rights to request members of the Board of Directors, CEO and representatives of the audit organization to attend and answer matters requiring clarification.*
- *Stipulation on Minutes of Meeting of the Board of Supervisors.*

5. Chương V: Phần này gồm 3 Điều quy định về báo cáo và công khai lợi ích của thành viên Ban kiểm soát. Nội dung chính của phần này bao gồm:

- Quy định về việc trình báo cáo hàng năm của Ban kiểm soát tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên; quy định về tiền lương và quyền lợi khác của thành viên Ban kiểm soát;
- Quy định trách nhiệm của thành viên Ban kiểm soát phải công khai các lợi ích liên quan của mình với Công ty.

*Chapter V: This Part includes 3 Articles on reporting and disclosing interests of members of the Board of Supervisors. Main contents of this section are as follows:*

- *Prescribing the submission of annual report of the Board of Supervisors at the Annual General Meeting of Shareholders; regulations on salaries and other benefits of members of the Board of Supervisors;*
- *Regulating the responsibility of members of the Board of Supervisors in disclosing their related interests to the Company.*

6. Chương VI: Phần này gồm 3 Điều quy định về mối quan hệ của Ban kiểm soát. Nội dung chính của phần này nhằm quy định về mối quan hệ giữa các thành viên Ban kiểm soát; mối quan hệ giữa Ban kiểm soát với Ban điều hành; và mối quan hệ của Ban kiểm soát với Hội đồng quản trị của Công ty.

*Chapter VI: This Part includes 3 Articles referring to relationship of the Board of Supervisors. Main content of this section is to stipulate the relationship between members of the Board of Supervisors; relationship between the Board of Supervisors and the Executive Board; and the relationship of the Board of Supervisors with the Board of Directors of the Company.*

7. Chương VII: Phần này gồm 1 Điều quy định về hiệu lực thi hành của Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát.

*Chapter VII: This Part includes 1 Article stipulating the enforceable effectiveness of the Operational Regulation of the Board of Supervisors.*

Các nội dung cụ thể của Quy chế hoạt động của Ban Kiểm soát được nêu tại Dự thảo kèm theo Tờ trình này.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và phê duyệt Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát với các nội dung nêu trên. Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát sẽ có hiệu lực kể từ ngày được Trưởng Ban kiểm soát thay mặt Ban kiểm soát ký ban hành sau khi được Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.

*Detailed contents of the Operational Regulations of the Board of Supervisors are stated in the Draft attached to this Statement.*

*We kindly request the General Meeting of Shareholders to review and to approve the issuance of the Operational Regulations of the Board of Supervisors with above contents. Operational Regulations of the Board shall take effect from the date of signing for issuance by the Head of the Board of Supervisors on behalf of the Board after being approved by the General Meeting of Shareholders.*

TM. BAN KIỂM SOÁT  
ON BEHALF OF THE BOARD OF SUPERVISORS  
TRƯỞNG BAN  
HEAD OF THE BOARD

HOÀNG THÚY NGÀ

*Ghi chú: Tài liệu này có thể sẽ được sửa đổi/bổ sung và trình ĐHĐCĐ xem xét quyết định tại cuộc họp.*

*Note: This Document may be revised / supplemented and submitted to the General Meeting of Shareholders at the Meeting.*